

# Színpad és Mozi

1938 MÁJUS 5

21-ik SZÁM.

KIADJA : BÉRCZI MIHÁLY

## Nyirő József



Magas, szálegyenes ember, szemében jóság, a hangja mélyencsengő. Erdély büszkesége ma, azokhoz a büszke fen-yőkhöz hasonló amelyek itt születtek s itt nőttek hatalmassá Ardeal ege alatt. Csodálatos író, minden szava tisztáncsengő, minden mondata zenei szépségű és mélységes. Író és ember a szó legszebb, legneme-sebb értelmében. Nagy érzéseket élt át s úgy adja át lelke kincseit az emberek-nek, maradéktalanul s őszintén, ahogy csak ő tudja. Alakjait szeretjük, szánjuk, megértjük, vele élünk. A regényíróból, novellairóból szerzővé lett Nyirő csodála-tos darabja, a **Jézusfaragó ember** nagy budapesti siker, nagy színpadi dicsőség után érkezett el hozzánk. Szavai nem a mi színpadunkon érték el először a szíveket, hanem a budapesti Nemzeti Színház színpadán. De mi — ha lehet még nagyobb szeretettel, még nagyobb büszkeséggel és igaz gyönyörűséggel fo-gadjuk, mert Nyirő József mégis a miénk

\*

## JÉZUSFARAGÓ EMBER

(Mese)

Ajnádi Ferenc, a fiatal tehetséges szobrász ott hagyja Clujot, ahol nem bírt érvényesülni és megélni és leköltö-zik feleségével és két kisfiával egy el-dugott kis székely faluba. Persze ott sem igen akad munka és Ajnádi teljes nyo-morba jut. Titokban egy Jézusszobron dolgozik, melyet meg is akar venni a falu tőle, de mikor a plébános és az előljáróság előtt megmutatja az elkészült szobrot, azok megrettenve látják, hogy az önmagával meghasonlott művész egy torz, gyűlölettől és elkeseredéstől izzó Jézusarcot faragott ki. Visszautastjták ezt a munkáját, mire a megtört Ajnádi felmegy a havasba közönséges favágónak, hogy megkeresse családjának a kenyerét. Ott dolgozik és kinlódik, míg egyszer rá zudul a szerencsétlenség: elhibázza a fadöntést és a lezuhanó fa halálra sebzi Éltés Dávidot, épen azt az embert, aki felvitte a havasba és megosztotta a munkáját vele. A halott favágó mellett megtörve és magábaszállva találja meg a mindenütt jelenvaló Istent az elkeseredett ember és esküvel fogadja, hogy éltés özvegyét és kis árváját nem hagyja el. Egy kis Jézusszobrot farag a halott sírjára és a gyermek Jézusban megleli azt a Jézust, aki békére, hitre és szeretetre tanítja az embereket.



SOLYMOSÁN MAGDA

## HÁRY JÁNOS

A magyar mondavilág egyik legnépszerűbb és talán legnépibb alakja: Háry János, a hazudozó, de minden hazugsága mellett minden tetteben jószívű nagyabonyi parasztfiú.

Háry János Ferencz császárt szolgálta, de nem tudta magasabbra vinni, mint közkatona. Az is csak baka. De még ott is az utolsók között, mert csak a tábori konyha körül foglalatoskodott, ahol pangánéttal hasogatta a fát.

Mikor kiszolgált, hazament falujába, Nagyabonyba és elvette feleségül régi szerelmét, Örzsét, akivel boldog házasságban öregedtek össze, sok szép és boldog esztendőt töltve el egymás mellett. Hárynak legkedveltebb időtöltése az volt, ha a korcsmában eldicsekedett viselt dolgaival, amelyek valójában meg sem történtek, de az ő fantáziájában már annyira kiszínesedtek, hogy most már ő maga is azt hiszi, hogy igaz. Éppen a korcsmában találjuk az iddogáló Háryt, a bíró ural, a huncut diákkal és két komájával, amint meséli, hogy:

„Ferencz császárt szolgálta éppen Galiciában és a muszka határon teljesített szolgálatot, amikor Napoleon felesége, Mária Lujza és udvartartása külföldről való hazatértében át akart menni a határon, de a muszka határőr nem engedi. Háry úgy segít a dolgon, hogy a házat, amelynek egyik fele orosz, másik osztrák, átrántja az osztrák oldalra és ezáltal osztrák földre kerülnek az udvari méltóságok. Mária Lujzának megtetszik Háry és magával viszi Háryt és Örzsét Bécsbe, — a Burg várába. Az osztrák udvarban a közlegény Háryból rögtön strázsamester lesz. Kitér a háború az osztrákok és franciák között és Háry mint kapitány megy a háborúba, ahol nagy vitézségével tünteti ki magát. Egyik győzelmét a másik után aratja. Legyőzi a francia hadsereget és elfogja Napoleont is, a franciák császárárt. Diadalmában uszik az egész tábor. Mária Lujza megjelenik a táborban és mikor hírül veszi, hogy Háry elfogta Napoleont, elhatározza, hogy elválk Napoleontól és hozzámegy Háryhoz. Elviszi magával újra Bécsbe, ahol a császári palotában már úgy tudja mindenki, hogy Háry hercegi rangot kap és elveszi Ferenc császár leányát, hozományul pedig a fele birodalmat kapja. Háry azonban ezt mind visszautasítja és csak annyit kér a császártól, hogy engedje el neki a még hátralévő katonai idejét. A császár beleegyezik. Háry boldogan megy haza Nagyabonyba, ahol boldogan élnek Örzsével, a feleségével.



**Gróf László**

A „Háry János” címszereplője és rendezője

## Julia

*I. felv.* Udvardy ezredesnek két fogadott fia van: Kálmán és György, akik igazi testvérként szeretik egymást mindaddig, míg mind a ketten bele nem szeretnek Julia bárónőbe, Somfalvy bárónak leányába, a fiatal özvegybe. Kálmán százados csöndes megállapodás alapján voltaképpen vőlegénye már Juliának, amikor egy este a félig ittas György követelni kezdi, hogy Julia őt válassza férjéül és azzal fenyegetődzik, hogy — ha kívánsága nem teljesül — föbelövi magát. Kálmán nem akar oltár elé menni György halála árán, inkább vissza vonulna. Mire Julia kijeienti és megfogadja, hogy egyiküké se lesz. Kálmán eltűnik, már két éve Amerikában van. Jobban szereti Juliát mint valaha. Közben egy hajóatasztrófa alkalmából a pesti újságok tévesen a halála hírét is közlik. Ő nem cáfolja meg. Egy napon aztán, amikor a budapesti rádiót hallgatja, megtudja, hogy Julia Györggyel két hét múlva házasságra lép. Rögtön hazaindul.

*II. felv.* Kálmán utközben Hamburgból táviratot küldött Juliának, amelyben jelzi, hogy él, hogy jön és arra kéri, ne tartsa meg az esküvőjét. Mégis elkésve érkezik. Nyomban az esküvő után megjele-

nik a lakodalomban és Julia két ségbeesve pillantja meg volt vőlegényét, igazi szerelmesét, akiről mindaddig azt hitte, hogy meghalt. A táviratot ugyanis György bontotta fel az esküvő előtt két nappal és titokban tartotta Julia előtt, félve, hogy különben nem esküdnek meg vele. Mikor ez kiderül, Julia elfordul Györgyötől. Kálmán is elmegy, mert nem hisz már Julia szerelmében.

*III. felv.* Husz év múlva történik és husz év távlatából mutatja meg Julia bárónő és két szerelmese sorsának békés kiegyenlítődését.



**Nagy István**  
a „Jézusfaragó ember”  
címszereplője

# Hotel New-York Cluj

Központi fűtés, hideg-meleg víz, fürdőszobás szobák, külön fürdőszobák. — Telefon: 24-14.

## Jézusfaragó ember

Havasi színjáték 3 felvonásban.

Irtá: Nyirő József.

Rendező: Szabados Árpád.

Diszlet: Rajnai S. — Kudelász K.

Ajnádi Ferenc — Nagy István  
Anikó, a felesége — Fényes Alice  
Éltes Dávid, havasi favágó

— Mészáros Béla

Véri, a felesége — Erenyi Böske  
Artó Mihály favágó — Lantos Béla  
Üdö Márton, az erdők 100 esztendő

apja — Tóth Elek

Üdö János — Tompa Sándor

Plébános — Deésy Jenő

Incze Ignác — Réthely Ödön

Inczené, Ajnádiék szomszédja —

Czopán Flóri

Amáli, a másik szomszédasszony

— Paál Magda

Ka uj — Homm Pál

Alózi — Csoka József

Andorás — Végh József

Dénes Jóska — Csengeri Aladár

Lőrincz, a követ — Perényi János

Régina — Wojticzky Etvira

Egy asszony — Schneider Erna

Ferencke — Bátori Lva

Kicsi András — Kozma Elza

Kicsi Jóska — Bátori Pista

I. hivogató legény — Solti Miklós

II. hivogató legény — Kemény J.

Egyházi — Kozma Gyula

1. pásztor — Szatács Sándor

2. pásztor — Török Albert

Biró — Dancsó György

1. favágó — Végh József

2. favágó — Pintér Jenő

Egy tanácsos — Szentes Ferenc

Julia sláger

**Magyar dal**

Énekl: Jenei János.

A somfalvi kertben nőtt egy virág  
Csodájára jár néki a világ.  
(Megcsókolja reggel a napfény  
Csak egyszer a napfény lennék én)

Csók, csók, asszonycsók,  
Van-e ennél édesebb a világon?  
Csók, csók, asszonycsók  
Mutatóba adnék egyet virágom!

Száz mézeskalácsnál  
Édesebb az asszonycsókja, én mondom.  
Csók, csók, asszonycsók,  
Van-e ennél édesebb a világon!

## Valcer

Énekl: Solymosán Magda és Réthely Ö.

Elöttem még a régi kép

A régi szép világ

Egy szöke lány a Grabenen

S egy friss csokor virág.

Elképzelem a Grabenen

Hogy élt a hadnagy ur

S ha diszben volt, hogy udvarolt

Az arcom elpirul.

Refrén:

Ma este a Bálban egy valcert tanultam

Tehát most felkérem magát

A kies szép parkban, ha csak tánc és

dal van

Hát suhajunk a termen át

(A fess garda tisztiek, ha nőt táncba

visznek)

Megvárják a melódiát.

Ma este a Bálban egy valcert tanultam

Tehát most felkérem magát).

NEDVES, KÖDÖS IDOBEN,

HAVASI GYOPÁR KRÉM

megvédi és bársonysimává  
teszi arcödret



Kérje minden szaküzletben!!

Julia sláger

**Szeretnék ssántani...**

Énekl: Solymosán Magda és Fülöp S.

Szép az élet, higgye mégis

Tele van gyönyörű muzsikával,

Néha könnyes tán az ég is,

Ilyenkor huzatom a cigánnyal.

Hetvenéves cimbalmosnak

Mondom ezt a nótát csak

Refrén:

Reggel várom, este várom

Ladiladilom ladiladilom,

Egyre várom én a párom

Ladiladilom, ladiladilom

Szépen szól a furulyám

S azután

Csókja csattan el a számon

Mert galambom én a nyáron

Ladiladilom ladiladilom

A domboldalon

Szeretnék ssántani, hat ökröt hajtani

Ha babám eljönne az ekét tartani.

## Háry János

kalandozásai Nagybatonytól a  
Burg-várig.

Daljáték 3 felvonásban, 6 képben

Irták:

Paulini Béla és Harsányi Zsolt

Zenét írták: Kodály Zoltán

Háry János — Gróf László

Örzsé, Háry kedvese — Solymosán

Ferencz császár — Tóth E.

Császárné — R. Horváth Mici

Napoleon — Jenei J.

Maria Lujza Napoleon felesége

— Ürmössy Magda

Öreg Marci cs. kocsis — Tompa S.

Ebelasztin lovag — Csóka J.

Meluzina grófnő — Pál Magda

Estrella bárónő — Rajnai Elli

Magyar silbak — Nagy I.

Muszka silbak — Homm Pál

Generális Krucifix — Deésy J.

Geaerális Duzla — Örvössy G.

Első tüzer — Solti M.

Második tüzer — Szentes F.

Udvari lakáj — Kudelász K.

Biró uram — Réthely Ö.

Ábrahám koresmáros — Fülöp S.

1. Pór — Dancsó

2. Pór Végh J.

**Erdön innen, erdön túl**

Énekl: Solymosán és Gróf L. a

Háry Jánosban.

I. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön

Van egy csikós nyájastul

Kis pej lova ki van kötve

Ször kötéllel pokróc nélkül

Gazdástul.

II. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön

Van egy gulyás nyájastul

Leqelteti a gulyáját

Oda várja a babáját

Gyepigya.

III. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön

Van egy juhász nyájastul

Ott főzik a jó paprikást

Megis eszik kis vellával, fakanállal

Bográcsbul.

IV. Erdön innen, erdön túl

Tul az erdön

Kicsi kunyhó nyárfastul

Mindig azon jár az eszem

Oda vágyik az én szívem

Parostul.

**EGGER-PETROL megszünteti a hajhullást**

## Julia

Nagy látványos operett 3 felvonásban, 9 képben.

Szövegét irták :

Földes Imre és Harmath Imre.  
Zenéjét szerzette : Ábrahám Pál

**SZEREPLŐK:**

Julia..... Solymosán M.  
Vica..... Úrmössy M.  
Trude..... Wojticzky E.  
Mary..... Porti Mimi  
Ifjabb Julia..... Bázsza Éva  
Klarissz..... Czoppán Flóri  
Udvardy Kálmán .. Jenei János  
Udvardy György.... Homm Pál  
Udvardy ezredes.... Réthely Ödön  
Zabos őrmester .... Tompa Sándor  
Bajusz..... Fülöp Sándor  
Báró Somfalvy .... Csóka József  
Ifj. Udvardy Kálmán Csengery A.  
Mányi..... Solthy Miklós  
Péterffy..... Végh József  
Máté..... Szentés F.  
Bagyok.. .. Dancsó Gy.  
Kucor cigány..... Szakács S.  
Táncos..... Sándor Andor  
Egy táncos ur..... Pintér Jenő

Rendező: Gróf László.  
Vezényel: Schreiber Alajos.  
Táncok: Sándor Andor.  
Diszletek: Rajnai—Kudelász.

**Julia sláger**

### Csókolj meg...

Éneklő és táncolja: Wojticzky Elvira  
és Tompa Sándor.

Zibzig, abzig, guten Morgen  
A ménkü beléje.  
Paraszt ember nyelve  
Nem jár erre a beszédre.  
Aber wen ich rádkacsintok  
Bist du doeh so lustig  
Zibzig, abzig, de rajtad is  
Feszül ám a pruszlik

Refrén:

Csókolj meg der die das  
Magsughatom, mert igaz  
En téged liebe dich  
Es te is mich  
Halld-e der die das,  
Warum bist du so ravasz?  
En téged liebe dich  
Es te is mich.  
Szívednek nincs egy perce  
Ugy fogysz mint a mili-kerce  
Hát azt a Hunde Holzod,  
Meddig adod még a stolzot?  
(Csókolj meg der die das,  
Magsughatom, mert igaz,  
En téged liebe dich  
Es te is mich).



**Wojticzky Elvira**

nagy sikert arat a »Julia« előadásain

A „Szinpad és Mozi“ klissét a

## TIZIAN-cég

Cluj, Regina Maria 6 készítette.

**Julia sláger**

### Szerenád

Éneklő: Solymosán Magda és  
Jenei János

I. Julia, Julia csillagszemű lány  
Rózsakert nyílik a mosolnod nyomán  
Szóly és elnémul a csalogány a fán  
Boldogság meghalni, érted Juliám.

II. Hallgatnak távot a tiszaparti fák  
Szunnyad a kékszem orgonavirág,  
Elbujt a holdfény is, alszik a világ  
Csillogtasd hát felém szemed csillagát.

**Julia sláger**

### Ősz van...

Éneklő: Solymosán Magda és Jenei J.

I. Még ezt a halvány kis virágot  
Fogadja szép emlékül el  
Virágot már nem soká látok,  
A nyár tűzét temetni kell.

Refrén:

Ősz van, elszáll a fecske már  
Szívünkben nem lesz nyár többé soha  
Ősz van, levél nincs már a fán  
A napfény nem süt rám többé soha!

II. Befedi szívem a bánat  
Mint a fát a moha  
Viszem a szomorúságom,  
Nem tudom hova.

Ősz van, elszállt a fecske már  
Szívünkben nem lesz nyár többé soha.

## Marica grófnő

Operette 3 felvonásban. Irták  
Julius Brammer és Alfréd  
Grünwald. Zenéjét szerzette  
Kálmán Imre.

Marica grófnő — Solymosán M.  
Dobesitsch Jotzó lovag — Csóka  
Br. Zsupán Kálmán — Fülöp S.  
Endr ödy Witemberg Liza gróf  
kisasszony — Woiticzki E.  
Cuddenstein Chumetz Cecilia  
hercegnő — Miklóssy M.  
Liebenberg István báró — Homm  
Török Béla tisztartó ) Jenei  
Endrödy Tasziló gr. )  
Pénicek, főkomornyik — Tompa S.  
Lidi, cigányleány — Porti M.

## A rossz asszony

Irta Bókay János  
Rendező Szabados Árpád  
Diszletek: Rajnai Sándor  
Nagy Vera — Fényes Alice  
Özv. Bodory Istvánné (Emma)  
Beness Ilona  
Jozefin, a nővére — Erényi Böske  
Bodory Károly, a fia — Nagy I.  
Váray Tiborné, Bodori Mária —  
Harmath Jolán  
Váray Tibor — Mészáros Béla  
Váray Karola — Rajnai Elli  
Alisz — Paál Magda  
Teri szobalány — Mária Éva

## 3:1 a szerelem javára

Szívek mérkőzése 2 éldőben (12 kép.)  
Irtá: Szilágyi László és Keller Dezső.  
Zenéjét Harmath Imre versaire szerzette:  
Ábrahám Pál.

Rendező: Gróf László.

Karmester: Schreiber Alajos.

A táncokat betanította: Tebán János.

Diszletek és kosztümök: Rajnai—Kudelász.

Gingi — — — Sándor Stefi  
Melinda — — — Copán Flóri  
Mira — — — Úrmössy Magda  
Bertuska — — — Wojticky Elvira  
Blazsek II. — — — Fülöp Sándor  
Károlyi Gyurka Jenei János  
Cheswick — — — Csóka József  
Báró Szirmay Homm Pál  
Braun — — — Tompa Sándor  
Csöpi — — — Csengeri Aladár  
Bencze — — — Réthely Ödön  
Bob Wilkins — — — Örvössy Géza  
Pufi — — — Solti Miklós  
Dódi — — — Gulácsi Albert  
Lali — — — Sándor Bandi  
Kuli — — — Végh József  
Stanczingerne Czoppán Flóri  
Borcsa — — — Miklóssy Margit  
Szobalány — — — Schneider Erna  
Lonci — — — Bereczky Magda  
Sári — — — Bartha M.  
Anci — — — Harasztosi Ica  
Pedellus — — — Dancsó György